

ОШ “Славко Златановић”
Мирошевце

Лист ученика основне школе

Полет
2022

Ученицима и
наставницима срећан
Дан школе

What is wealth?

What is wealth? Many respond to that — money. I disagree with that. In my opinion, wealth is something that cannot be bought with money, which cannot be gained just like that - friendship.

It is like a flower, first you need to find it, plant it deep in your heart, water it with attention, trust and grow it every day.

In order for a man to be our true friend, it takes a lot of work, a pure and sincere heart.

Man was created for society and he feels better in society, thinks better, lives better.

What is life without a true friend? Everything is better in friendship.

With him, even in a longer tunnel, the journey is shorter. Every adventure through life looks like a peaceful haven.

A friend is here to advise us, to be with us in good and evil. He is not the one who will pat us on the shoulder and say "It's okay", but he will be honest and point out our mistakes. My parents told me that I would meet many friends throughout my life, but that I would only say to a true friend, "What would I do without you?"

There are no impossible missions and unsolvable problems in the society. A friend is a person who will never betray you, will always understand you. I admit, not everyone can do that. That makes it difficult to find a true friend. We live in a time when people are envious, greedy, rarely anyone sincerely rejoices in someone's happiness.

But once a true friend is found, we sail peacefully into the harbor of life. It is easier when there is a person next to you who selflessly gives you his attention in every moment and every situation.

Happy is the man who has friends in both good and evil!

From all this, I realized how much it means to have a real friend in life. I would like to always have a friend by my side who means to me and who will be my ally in every life's struggle and in every life's duel.



FRIENDSHIP

Andrijana Stijiljkovic VII-1



MEĐUNARODNI DAN SREĆE



HAPPY
international
DAY OF
HAPPINESS



HAPPINESS

INTERNATIONAL DAY OF
HAPPINESS



Happiness

Happiness is in this world
when you have a brother or a sister,
when you have an aunt and an uncle
and when they really listen to you,
when they fulfill your every wish
and make your life full of joy.

Happiness is in this world
when you see a bird flying freely in the sky, when you hear where the stream murmurs
a rustling forest when you smell spring flowers -
behold, it is called happiness!

Julija Stankovic VII-1

Happiness

For a moment I thought that I may not be the right person to write about this defined feeling, so I changed my mind and maybe right now I will show you in my head what happiness is and what the recipe for it is. So I immediately go back to writing and slowly start examining myself.

Firstly, I think everyone has the right to happiness and that very little is needed for it. We are all equal, we all deserve to feel that strange spark, which causes only the most beautiful. Now comes the sentence: "Happiness is small things" and that is true. Most of them are not happy because they do not have a new phone, house, car and credit cards. That happiness is not eternal! Instead of being happy to be alive, healthy, have someone who loves them and when they love them, they would still look for sorrow in anything. Happiness is also not true if the people next to you are not happy. "Are there really people who are happy while someone next to them is suffering?" "Are they really people?" They certainly exist, but their happiness cannot be eternal, it is not sweet, but short and bitter because it was raised on someone's suffering. Real happiness comes slowly, quietly and BOOM! She puts a smile on your face and the memory of her makes you happy. Happiness is when we get up in the morning alive and well. We live such a life that we should be happy about it. We should be happy to be able to hug mom, dad, grandma, grandpa, sisters and brothers. And yes, we have to earn happiness, sometimes we need to wipe the sweat from our foreheads to say "I'm happy" but squeezed out, loudly. A lot has been said about happiness, and the truth is one and it is determined by you and your view of it. Also one of the most asked questions is what is the formula for happiness. "Can we cast spells, say magic words and get it?"

-So, we can conclude that happiness is made of small things, that we should strive for that little spark and that violin dust will surely pass over us and we will feel it. It has no physical state, it is variable and only you can determine it, when, where, why and how it will be there. Our Nobel Prize winner Ivo Andrić defined that it is strange how little we need to be happy and even more strange how we miss that little bit and I completely agree with him.

Vanja Jovanovic VII-1

Један дан у старој Грчкој

Мени се много свидела историја старих Грка и њихов свакодневни живот. Пожелела сам да, бар на један дан, посетим стару Грчку и боље упознам како су људи тада живели. Та жеља ми се остварила.

Стигавши тамо, прво сам обратила пажњу на изглед кућа. Биле су мале, од дрвета и непечене цигле. Приметила сам да су неке куће биле веће и раскошније од осталих. То су биле куће богатијих људи. Покуцала сам на врата једне обичне, мање куће. Отворила их је девојчица мојих година. Њено име је било Хелена. Питала ме је ко сам и зашто сам овде. Представила сам јој се и све јој објаснила. Позвала ме је да уђем унутра. Ту су биле хоклице, кауч, мали столови, сандуци и столице, а декорација су биле керамичке вазе, мозаици на подовима и зидне слике. Мени се то много допало. Причала ми је о својој породици. Њена мајка и она су биле код куће и обављале кућне послове по цео дан, док је њен брат био у школи, а отац на тргу.

Затим сам је замолила да изађемо напоље да ми боље покаже околину. Док смо шетале, приметила сам да су се жене и мушкарци веома слично облачили. Носили су вунене или ланене тунике и огртаче, а на ногама су имали сандале од кожних трака. Хелена је била одушевљена мојом одећом и патикама. Посебно јој се допао мој мобилни телефон. Испричала ми је и да они, стари Грци, воле спорт, игре и говорништво. Неговали су и култ лепог тела. Посетиле смо позориште, које, такође, обожавају и уживају гледајући представе. Било је у великој, прелепој грађевини пуној људи.

Стари Грци су волели и да припремају гозбе за прославе. Зато је следеће место које смо посетиле била пијаца. Док смо куповале намирнице за вечеру, Хелена ми је говорила о храни и пићу које су најчешће јели и пили на традиционалним гозбама. Волели су свињетину, пилетину, рибу, смокве, маслине... Пили су вино помешано са водом и циметом.

Затим смо се вратиле у њену кућу где сам јој причала о будућности, док смо помагале њеној мами да направи вечеру. Највише се чудила томе што и девојчице иду у школу, а маме на посао.

Након укусне вечере, коју су чинила традиционална грчка јела, морала сам да кренем кући. Захвалила сам јој се на дивном дану који сам провела у старој Грчкој, упознавши се са њиховим обичајима и културом. Позвала сам своју нову пријатељицу да пође са мном у будућност.

Ива Стаменковић, V-1

Proverbs - Proverbes - Poslovice



- Birds of a feather flock together
- Qui se ressemble s'assemble
- Svaka ptica svome jatu leti

- All is well that ends well

- Tout est bien qui finit bien

- Sve je dobro što se dobro svrši



- Blood is thicker than water

- La voix du sang est la plus forte

- Krv nije voda



- Clothes do not make the man

- L'habit ne fait pas le moine

- Odelo ne čini čoveka

- Don't count your chickens before they are hatched

- Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué

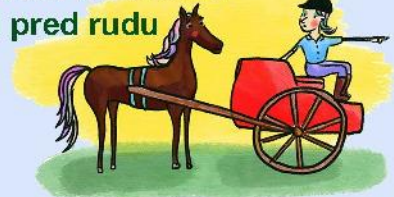
- Prvo skoči, pa reci hop.



- Don't put the cart before the horse

- Il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs

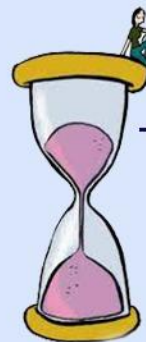
- Ne trči pred rudu



- Easy come, easy go

- Vite gagné, vite dépensé

- Kako došlo, tako otišlo



- Good things come to those who wait

- Tout vient à point à qui sait attendre

- Ko čeka, taj i dočeka

- One swallow does not make a summer

- Une hirondelle

ne fait pas le printemps

- Jedna lasta

ne čini proleće



- Out of sight out of mind

- Loin des yeux, loin du cœur

- Daleko od očiju, daleko od srca



Priredile: Milica Stanković i Julija Stanković VII-1

15 FAITS ÉTONNANTS SUR LA FRANCE ET LA LANGUE FRANÇAISE

15 NEVEROVATNIH ČINJENICA O FRANCUSKOJ I FRANCUSKOM JEZIKU

1. *La France est le plus grand pays de l'Union Européenne:*

Sa superficie est de 633 000 km², ce qui représente 15 % du territoire européen.

2. *Le mot "oiseaux" est un mot unique:*

Le mot "oiseaux" est, en effet, le mot le plus long dans lequel aucune de ses lettres n'est prononcée individuellement.

3. *Il existe une ville en France qui est unique:*

Savez-vous pourquoi ? Parce que c'est la ville qui a le nom le plus court d'Europe. Il y a une ville en France qui s'appelle : Y.

Elle se trouve en Somme, dans le nord de la France. Ses habitants sont appelés les Ypsiloniens.

4. *L'armée Française a quelque chose d'unique par rapport aux autres armées d'Europe:*

Avez-vous une idée de ce que c'est ?

Une arme nucléaire révolutionnaire ? Des robots espions ?

Non, l'armée française est la seule d'Europe à encore compter des pigeons voyageurs dans ses rangs. Les 200 oiseaux sont toujours prêts à transmettre des messages de l'armée.

5. *La lettre "ù" est présente que dans un seul mot en français:*

On peut la trouver dans le mot: où.

6. *L'Europe n'est pas le continent où l'on trouve le plus de francophones dans le monde:*

C'est en Afrique que l'on trouve le plus de francophones.

L'Afrique compte 54,7% de francophones contre 36,4% en Europe.

7. *La France est le pays qui possède le plus de rond-point au monde:*

La France détient de nombreux records, un qui va sûrement vous rappeler de mauvais souvenirs si vous avez déjà conduit en France.

La France est le pays qui possède le plus de rond-point au monde : avec 30 000 rond-points.

8. *En France, on produit plus de 300 sortes de fromage:*

Pour notre plus grand bonheur à tous, en France on produit plus de 300 sortes de fromages.

1. *Francuska je najveća država u Evropskoj uniji:*

Njena površina je 633.000 km², što predstavlja 15% evropske teritorije.

2. *Reč "oiseaux"- ptice je jedinstvena reč:*

Reč „oiseaux” je, u stvari, najduža reč u kojoj se nijedno njeno slovo ne izgovara pojedinačno.

3. *Postoji grad u Francuskoj koji je jedinstven:*

Znate li zašto? Zato što je to grad sa najkraćim imenom u Evropi. U Francuskoj postoji grad koji se zove: Y. Nalazi se u Somi, na severu Francuske. Njegovi stanovnici se zovu Ipsilonci.

4. *Francuska vojska ima nešto jedinstveno u poređenju sa drugim armijama u Evropi:*

Imate li ideju šta je to? Revolucionarno nuklearno oružje? Špijunski roboti? Ne, francuska vojska jedina u Evropi još uvek ima golubove pismošče u svojim redovima. 200 ptica je uvek spremno za isporuku vojnih poruka.

5. *Slovo „ù“ je prisutno samo u jednoj reči na francuskom:*

Može se naći u reči „où” - gde.

6. *Evropa nije kontinent sa najviše govornika francuskog jezika na svetu:*

Upravo u Africi nalazimo najviše onih koji govore francuski. Afrika ima 54,7% govornika francuskog jezika u poređenju sa 36,4% u Evropi.

7. *Francuska je država koja ima najviše kružnih tokova na svetu:*

Francuska drži brojne rekorde, kao i onaj koji će vam sigurno vratiti loše uspomene ako ste se već vozili u Francuskoj.

Francuska je država koja ima najviše kružnih tokova na svetu - ima 30 000 kružnih tokova.

8. *U Francuskoj se proizvodi više od 300 vrsta sira.*

Na veliku sreću svih nas, u Francuskoj se proizvodi više od 300 vrsta sira.

9. Le pays le plus visité au monde:

En 2012, la France a reçu 83 millions de touristes, ce qui en fait le pays le plus visité au monde.

10. Le pays de la baguette:

En France, 10 milliards de baguettes sont produites et consommées chaque jour, soit 320 à chaque seconde. Une loi spécifie qu'une baguette française traditionnelle ne doit contenir que de la farine, de l'eau, de la levure et du sel.

11. Un seul panneau-stop dans tout Paris:

Il n'y a qu'un seul panneau-stop dans les rues de la capitale. Il se trouve sur le quai Saint-Exupéry dans le 16^e arrondissement.

12. Le français, langue officielle des Anglais:

Le français a été la langue officielle de l'Angleterre pendant plus de 300 ans, jusqu'à la fin du 16^e siècle.

13. Du vin, tellement de vin...

En 2011, la France a produit 5 milliards de litres de vin, soit 155 litres par seconde.

14. Un vieux pont neuf:

Le plus vieux pont de Paris s'appelle le pont Neuf.

15. Disneyland à Paris:

L'attraction la plus visitée à Paris n'est ni le Louvre, ni la tour Eiffel, mais Disneyland Resort Paris.

9. Najposećenija država na svetu:

U 2012 godini, Francuska je primila 83 miliona turista, što je i čini najposećenijom državom na svetu.

10. Zemlja bageta:

U Francuskoj se proizvede i pojede 10 milijardi bageta svakog dana, odnosno 320 svake sekunde.

Zakon precizira da tradicionalni francuski baget mora da sadrži samo brasno, vodu, kvasac i so.

11. Samo jedan znak STOP u celom Parizu:

Na prestoničkim ulicama postoji samo jedan znak stop. Nalazi se na keju Sent Egziperi u 16. arondismanu.

12. Francuski - službeni jezik Engleza:

Francuski je bio zvanični jezik u Engleskoj tokom više od 300 godina, sve do kraja 16. veka.

13. Vino, toliko vina...

Francuska je tokom 2011. godine proizvela 5 milijardi litara vina, odnosno 155 litara u sekundi.

14. Novi stari most:

Najstariji most u Parizu zove se Novi most.

15. Diznilend u Parizu:

Najposećenija atrakcija Pariza nije ni Luvr, niti Ajfelova kula, već Diznilend.

Izvor: www.ohlalafrenchcourse.fr

Priredili: Iva C, Lidija S, Sara S, Ognjen T, Veljko L, VIII-1



NUIT



Si vous ne connaissez pas l'origine et la signification du mot NUIT, en voici l'explication:

Dans de nombreuses langues européennes, le mot NUIT est formé par la lettre „N“ et suivi de numéro 8 dans la langue respective du pays. La lettre „N“ est le symbole mathématique de l'infini et le nombre 8 symbolise aussi l'infini. Ainsi, dans toutes les langues, NUIT signifie l'union de l'infini (N + 8).

Et voici quelques exemples:

PORTUGAIS: noite = n + oito (8)

ANGLAIS: night = n + eight (8)

ALLEMAND: nacht = n + acht (8)

ESPAGNOL: noche = n + ocho (8)

ITALIEN: notte = n + otto (8)

FRANÇAIS: nuit = n + huit (8)

Intéressant, non?

Le nombre 8 dans le mot NUIT vous conseille au moins 8 heures de sommeil.

Bonne nuit!

**BONNE
NUIT!**



n + 8

NOĆ

Ako ne znate poreklo i značenje reči NOĆ, evo objašnjenja:

U mnogim evropskim jezicima, reč NOĆ se formira od slova N i broja 8 na odgovarajućem jeziku države. Slovo N je matematički simbol za beskonačnost i broj 8 takođe simbolizuje beskonačnost.

Tako, u svim jezicima, noć znači jedinstvo beskonačnosti (N+8).

Evo nekoliko primera:

PORTUGALSKI: noite = n + oito (8)

ENGLESKI: night = n + eight (8)

NEMAČKI: nacht = n + acht (8)

ŠPANSKI: noche = n + ocho (8)

FRANCUSKI: nuit = n + huit (8)

Zanimljivo, zar ne?

Broj OSAM u reči NUIT (noć) preporučuju vam najmanje 8 sati sna. Laku noć!

Priredile: Katarina S. i Anita J. VIII-2

Наши најбољи



Учесници окружних такмичења у школској 2021/22. години



Ива Стаменковић, V



Мила Јовић, VII



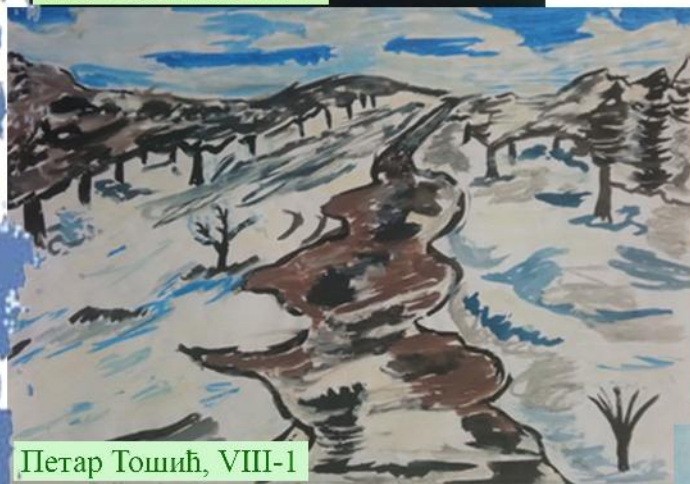
Мила Јовановић, VII



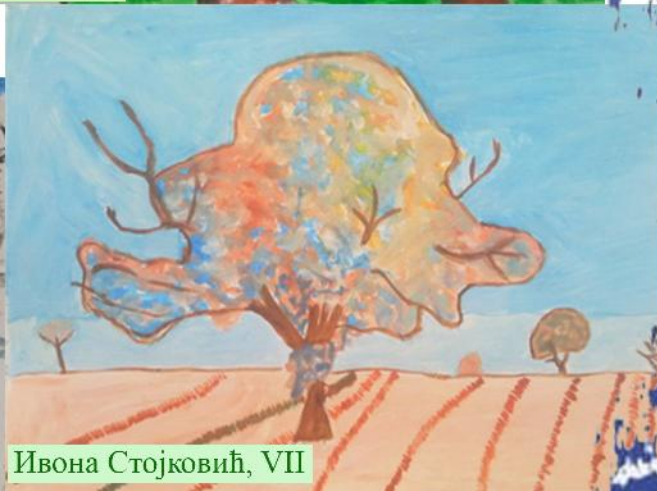
Ива Стаменковић, V



Данило Ђокић, V



Петар Тошић, VIII-1



Ивона Стојковић, VII



Ива Илић, V



Мила Јовановић, VII



Лена Тодоровић, V



Неда Јовић, V



Емилија Торђевић, VII



Кристина Пешић, V



Вања Јовановић, VII



Сара Спасић, VIII-1



Лука Лазаревић, VIII-1



Наталија Митић, VIII-1



Издавач: Основна школа „Славко Златановић“, Мирошевце
Редакција - Ученици и наставници ОШ „Славко Златановић“
Лектура и коректура: Јелена Ивковић
Француски језик - Сузана Трајковић
Енглески језик - Ана Младеновић Јовановић
Прелом и графичко-компјутерска обрада - Сузана Трајковић
Дизајн насловне стране: Драган Трајковић
Избор ликовних радова: Јовица Илић
Слика за насловну страну: Заједнички рад ученика петог разреда